

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1264/2013,**annettu 3 päivänä joulukuuta 2013,****yhteisössä toimintakieltoon asetettuja lentoliikenteen harjoittajia koskevasta yhteisön luettelosta annetun asetuksen (EY) N:o 474/2006 muuttamisesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisössä toimintakieltoon asetettuja lentoliikenteen harjoittajia koskevan yhteisön luettelon laatimisesta ja lennon suorittavan lentoliikenteen harjoittajan ilmoittamisesta lentomatkustajille sekä direktiivin 2004/36/EY 9 artiklan kumoamisesta 14 päivänä joulukuuta 2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2111/2005 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan ⁽²⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 474/2006 ⁽³⁾ vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 2111/2005 II luvussa tarkoitettu yhteisön luettelo niistä lentoliikenteen harjoittajista, jotka on asetettu toimintakieltoon unionissa.
- (2) Eräät jäsenvaltiot ja Euroopan lentoturvallisuusvirasto, jäljempänä 'EASA', ovat toimittaneet asetuksen (EY) N:o 2111/2005 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti komissiolle tietoja, jotka ovat olennaisia yhteisön luettelon ajantasaisuutensa. Asian kannalta olennaisia tietoja on saatu myös EU:n ulkopuolisilta mailta. Yhteisön luettelo olisi saatettava ajan tasalle näiden tietojen pohjalta.
- (3) Komissio on ilmoittanut kaikille kyseisille lentoliikenteen harjoittajille suoraan tai niiden valvonnasta vastaavien viranomaisten välityksellä ne olennaiset tosiseikat ja näkemykset, joiden perusteella tehdään päätös lentoliikenteen harjoittajien asettamisesta toimintakieltoon unionissa tai yhteisön luetteloon sisällytetyille lentoliikenteen harjoittajalle asetetun toimintakiellon ehtojen muuttamisesta.
- (4) Komissio on antanut kyseisille lentoliikenteen harjoittajille mahdollisuuden tutustua jäsenvaltioiden toimittamiin asiakirjoihin, toimittaa kirjalliset huomautuksensa ja esittää kantansa asiassa suullisesti komissiolle sekä neuvoston asetuksella (ETY) N:o 3922/1991 ⁽⁴⁾ perustetulle lentoturvallisuuskomitealle.

⁽¹⁾ EUVL L 344, 27.12.2005, s. 15.⁽²⁾ EUVL L 143, 30.4.2004, s. 76.⁽³⁾ Komission asetus (EY) N:o 474/2006, annettu 22 päivänä maaliskuuta 2006, yhteisössä toimintakieltoon asetettuja lentoliikenteen harjoittajia koskevasta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2111/2005 luvussa II tarkoitettua yhteisön luettelosta, EUVL L 84, 23.3.2006, s. 14.⁽⁴⁾ Asetus (ETY) N:o 3922/1991, annettu 16 päivänä joulukuuta 1991, teknisten sääntöjen ja hallinnollisten menettelyjen yhdenmukaistamisesta siviili-ilmailun alalla, EYVL L 373, 31.12.1991, s. 4.

- (5) Lentoturvallisuuskomitea on saanut komissiolta ajantasaiset tiedot asetuksen (EY) N:o 2111/2005 ja sen täytäntöönpanoasetuksen (EY) N:o 473/2006 mukaisesti aloitettuihin neuvotteluihin, joita käydään parhaillaan seuraavien valtioiden toimivaltaisten viranomaisten ja lentoliikenteen harjoittajien kanssa: Filippiinit, Guinean tasavalta, Indonesia, Iran, Kazakstan, Kirgisia, Libanon, Madagaskar, Mauritania islamilainen tasavalta, Mosambik, Nepal ja Sambia. Lentoturvallisuuskomitea sai komissiolta myös Albanian, Intian, Jemenin ja Zimbabween koskevat tiedot. Lentoturvallisuuskomitea on saanut komissiolta myös ajantasaiset tiedot Venäjän federaation kanssa käydyistä teknisistä neuvotteluista ja Libyan seurannasta.

- (6) Lentoturvallisuuskomitea on kuullut EASAA Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön, jäljempänä 'ICAO', yleisen turvallisuusvalvonnan arviointiohjelman (USOAP) puitteissa tekemien tarkastusraporttien analyysin tuloksista. Jäsenvaltioita kehoitettiin kohdentamaan asematasotarkastukset ensisijaisesti sellaisissa valtioissa toimilupansa saaneisiin lentoliikenteen harjoittajiin, joiden osalta ICAO on todennut merkittäviä turvallisuusongelmia (Significant Safety Concerns, SSC) tai joiden turvallisuudenvälontajärjestelmässä on EASAn mukaan merkittäviä puutteita. Kun asematasotarkastukset kohdennetaan, saadaan kyseisissä valtioissa toimilupansa saaneiden lentoliikenteen harjoittajien turvallisuustasosta lisätietoja, jotka täydentävät komission asetuksen (EY) N:o 2111/2005 mukaisesti käynnistämää neuvottelua.

- (7) Lentoturvallisuuskomitea on kuullut EASAA ulkomaisten ilma-alusten turvallisuuden arviointiohjelman (SAFA) mukaisten asematasotarkastusten tuloksista komission asetuksen (EU) N:o 965/2012 ⁽⁵⁾ mukaisesti.

- (8) Lentoturvallisuuskomitea on myös kuullut EASAA niissä valtioissa toteutettavista teknisen avun hankkeista, joihin asetuksen (EY) N:o 2111/2005 mukaisia toimenpiteitä tai seurantatoimia sovelletaan. Sille ilmoitettiin EASAn suunnitelmista ja siviili-ilmailuviranomaisten pyynnöistä, jotka koskevat hallinnollisten ja teknisten valmiuksien parantamiseen tähtäävää muuta teknistä apua ja yhteistyötä, jonka tarkoituksena on auttaa ratkaisemaan tapaukset, joissa ei noudateta sovellettavia kansainvälisiä vaatimuksia. Jäsenvaltioita myös kehoitettiin vastaamaan kyseisiin pyyntöihin kahdenväliseltä pohjalta yhteistyössä komission ja EASAn kanssa. Komissio korosti tässä yhteydessä sitä, miten hyödyllistä on antaa kansainväliselle ilmailuyhteisölle tietoa – erityisesti ICAOn SCAN-tietokannan

⁽⁵⁾ Komission asetus (EU) N:o 965/2012, annettu 5 päivänä lokakuuta 2012, lentotoimintaan liittyvistä teknisistä vaatimuksista ja hallinnollisista menettelyistä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 mukaisesti, EUVL L 296, 25.10.2012, s. 1.

välityksellä – unionin ja sen jäsenvaltioiden antamasta teknisestä avusta ilmailun turvallisuuden parantamiseksi koko maailmassa.

- (9) Eurocontrol niin ikään esitteli lentoturvallisuuskomitealle EU:n SAFA-ohjelmaa tukevan hälytysjärjestelmän nykytilannetta ja kehitystä. Erityistä huomiota kiinnitettiin tilastotietoihin toimintakieltoon asetettuja lentoliikenteen harjoittajia koskevista varoitusviesteistä sekä mahdollisiin järjestelmäparannuksiin.

Euroopan unionista tulevat lentoliikenteen harjoittajat

- (10) Unionin lentoliikenteen harjoittajien ilma-aluksiin kohdistettujen SAFA-asematasotarkastusten tai EASAn toteuttamien standardointitarkastusten tuloksista laaditun EASAn analyysin sekä kansallisten ilmailuviranomaisten suorittamien aluekohtaisten tarkastusten seurauksena useat jäsenvaltiot ovat toteuttaneet tiettyjä täytäntöönpanotoimenpiteitä ja ilmoittaneet niistä komissiolle ja lentoturvallisuuskomitealle. Romania ilmoitti, että lentoliikenteen harjoittaja Jetran Airin lentotoimintalupa oli peruutettu, ja Espanja ilmoitti, että IMD Airwaysin lentotoimintaluvan voimassaolo oli päättynyt ja lupaa ollaan peruuttamassa.
- (11) Sen varalta, että asiaankuuluvat turvallisuustiedot osoittavat, että välittömiä turvallisuusriskejä ilmenee, koska unionin lentoliikenteen harjoittajat eivät noudateta asianmukaisia turvallisuusnormeja, jäsenvaltiot toistivat olevansa valmiita toimimaan tarpeen mukaan.

Guinean tasavallasta tulevat lentoliikenteen harjoittajat

- (12) Kuten Brysselissä tammikuussa 2013 pidetyssä kokouksessa todettiin, Guinean tasavallan toimivaltaiset viranomaiset (DNAC) ovat säännöllisesti toimittaneet tietoja siitä, miten ICAOn joulukuussa 2012 hyväksymää korjaussuunnitelmaa (Corrective Action Plan, CAP) toteutetaan parhaillaan, sekä korjaussuunnitelmaan liittyvistä toimituksista.
- (13) Viimeisin edistymisraportti saatiin 15 päivänä lokakuuta 2013, ja siinä esitetään yksityiskohtaista tietoa tuoreimmista toimituksista, joita on toteutettu korjaussuunnitelman panemiseksi täytäntöön. Guinean tasavallan siviili-ilmailusäännösten (jotka perustuvat suurelta osin englanninkielisten naapurimaiden nykyiseen sääntelyyn) ranskankielinen käännös valmistui elokuun 2013 alussa. Tarkistettu siviili-ilmailulaki toimitettiin parlamentille hyväksyntää varten 21 päivänä elokuuta 2013. Banjul Accord Group Aviation Safety Oversight -järjestön (BAGASOO) ehdottama tarkastajien koulutusjärjestelmä hyväksyttiin. Guinea nimesi vaarallisten tavaroiden koordinoitikeskuksen ja teki siitä ilmoituksen ICAO:lle 3 päivänä syyskuuta 2013.
- (14) DNAC toimitti tarkistetun ja päivitetyn korjaussuunnitelman ICAO:lle 30 päivänä elokuuta 2013. Kaikki vuodelle 2012 ja vuoden 2013 alkupuoliskolle suunnitellut kor-

jaavat toimet on toteutettu ja vuoden 2013 kolmannelle ja neljännelle vuosineljännekselle suunnitellut toimet ovat käynnissä. ICAOn validointia näille toimille odotetaan.

- (15) Koska kaikkien aiempien lentotoimintalupien voimassaolo oli keskeytetty maaliskuun 2013 lopussa, kansallisen lentoliikenteen harjoittajan (PROBIZ Guinée, joka liikennöi yhdellä Beechcraft King Air 90 -lentoaluksella) täysimääräinen ICAO-vaatimusten mukainen (viisivaiheinen) sertifiointi on käynnissä. Apuna ja tukena tehdään erityinen CAFAC/BAGASOO-tarkastuskäynti, ja samaan aikaan DNAC:n tarkastajille annetaan koko prosessiin liittyvää työssäoppimiskoulutusta. PROBIZ ei liikennöi unioniin.
- (16) DNAC on pyytänyt koordinoitua varmistuskäynnin (Coordinated Validation Mission, ICVM) tekemistä korjaussuunnitelman toteutuksessa tapahtuneen edistymisen validoimiseksi, ja ICAO aikoo tehdä kyseisen käynnin toukokuussa 2014.
- (17) Jos turvallisuustiedoista käy ilmi välittömiä turvallisuusriskejä, jotka aiheutuvat kansainvälisten turvallisuusnormien noudattamatta jättämisestä, komission on toteutettava toimia asetuksen (EY) N:o 2111/2005 mukaisesti.

Intiasta tulevat lentoliikenteen harjoittajat

- (18) Komissio totesi, että Intian viranomaisten kanssa oli oltu jatkuvassa yhteydessä maan lentoliikenteen harjoittajien valvonnan osalta. Komissio kirjoitti lokakuussa 2007 ja tammikuussa 2010 Intian siviili-ilmailuhallinnolle (DGCA) joistakin lentoliikenteen harjoittajista, joiden osalta DGCalla on sääntelyvastuu, ja se oli tyytyväinen saamiinsa vastauksiin.
- (19) Hiljattaisempien tapahtumien osalta voidaan todeta, että ICAO teki koordinoitua varmistuskäynnin joulukuussa 2012. Käynnin yhteydessä todettiin kaksi merkittävää turvallisuusongelmaa, joista ensimmäinen liittyi lentotoimintalupien myöntämisestä koskevaan sertifiointiprosessiin ja toinen Intiassa rekisteröityjen, ulkomailla tyyppihyväksytyjen ilma-alusten muutosten ja korjausten hyväksyntään. Komissio kirjoitti uudelleen Intian viranomaisille 30 päivänä huhtikuuta 2013 saadakseen lisätietoa näistä merkittävistä turvallisuusongelmista sekä ottaakseen esille muita kysymyksiä, jotka liittyvät EASAn harjoittamaan turvallisuustietojen rutiiniseurantaan, kun kyseessä on turvallisuusvalvonta Intiassa. DGCA vastasi 10 päivänä toukokuuta 2013 ja esitti yksityiskohtaista tietoa merkittävien turvallisuusongelmien osalta toteutetuista korjaavista toimituksista. ICAO teki elokuussa 2013 toisen koordinoitua varmistuskäynnin Intiaan todentaakseen, oliko Intia toteuttanut onnistuneesti ICAOn kanssa sovitut korjaavat toimet. Kyseisen koordinoitua varmistuskäynnin jälkeen ICAO lopetti kyseisiä merkittäviä turvallisuusongelmia koskevan tutkimuksen. Koordinoitua varmistuskäyntiä koskeva koko raportti ei ole vielä saatavilla.

- (20) Merkityksellinen seikka on myös se, että Yhdysvaltain ilmailuhallinto (FAA) teki kansainvälisen lentoturvallisuuden arviointiohjelman (IASA) mukaisen tarkastuskäynnin elokuussa 2013. Nykytilanteessa Intian valtio on säilyttänyt Yhdysvaltain ilmailuhallinnon luokan 1 noudattamistasoon. Jos tämä taso kuitenkin heikkenee tulevaisuudessa, komission on harkittava asianmukaisesti virallisten neuvottelujen aloittamista Intian viranomaisten kanssa asetuksen (EY) N:o 473/2006 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti.
- (21) Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset tarkastavat asianmukaisten turvallisuusnormien tosiasiallisen noudattamisen kohdentamalla asematasotarkastukset ensisijaisesti intialaisiin lentoliikenteen harjoittajiin asetuksen (EU) N:o 965/2012 nojalla.

Indonesiasta tulevat lentoliikenteen harjoittajat

- (22) Indonesian toimivaltaisten viranomaisten (DGCA) kuulemisia jatketaan. Tarkoituksena on seurata DGCA:n edistymistä sen varmistamisessa, että kaikkien Indonesiassa lentotoimintalupansa saaneiden lentoliikenteen harjoittajien turvallisuutta valvotaan kansainvälisten turvallisuusnormien mukaisesti.
- (23) PT. Citilink Indonesia -lentoyhtiö kirjoitti komissiolle 2 päivänä elokuuta 2013 ja pyysi, että se poistettaisiin liitteestä A. Kirjeen mukana esitettiin laaja asiakirja-aineisto viisivaiheisen sertifiointiprosessin läpikäymisestä.
- (24) Brysselissä järjestettiin lentoyhtiön toimittaman laajan asiakirja-aineiston tarkastelemiseksi 5 päivänä marraskuuta 2013 tekninen kokous, johon osallistuivat Citilink Indonesia, komissio, EASA ja jäsenvaltiot. Kokoukseen oli kutsuttu myös DGCA, joka kuitenkin katsoi, ettei sen osallistuminen ollut välttämätöntä tuossa vaiheessa. Kokousten tulosten perusteella komissio tapaa DGCA:n saadakseen kaikki tarvittavat lisäselvennykset, jotta se voi päättää, voiko se ehdottaa Citilink Indonesiasta koskevien rajoitusten poistamista ja milloin tämä olisi mahdollista.
- (25) Lisäksi DGCA antoi 23 päivänä lokakuuta 2013 päivätyssä kirjeessään ajantasaista tietoa muista sen valvonassa olevista lentoyhtiöistä. Se ilmoitti komissiolle, että PT Batik Air Indonesialle oli 23 päivänä huhtikuuta 2013 myönnetty lentotoimintalupa nro 121-050. Koska DGCA ei kuitenkaan toimittanut todisteita siitä, että kyseisen lentoliikenteen harjoittajan turvallisuutta valvotaan kansainvälisten turvallisuusnormien mukaisesti, on yhteisten perusteiden nojalla katsottava, että kyseinen lentoliikenteen harjoittaja olisi sisällytettävä liitteeseen A.
- (26) Komissio ja lentoturvallisuuskomitea kannustavat edelleen DGCA:ta pyrkimään tavoitteeseensa, joka on täysin ICAOn standardien mukainen ilmailujärjestelmä.

Kazakstanista tulevat lentoliikenteen harjoittajat

- (27) Komissio on aktiivisesti kuullut Kazakstanin toimivaltaisia viranomaisia. Tarkoituksena on saada tietoa ja seurata

kyseisten viranomaisten edistymistä näiden pitkän aikavälin pyrkimyksessä varmistaa, että kaikkien Kazakstanissa lentotoimintalupansa saaneiden lentoliikenteen harjoittajien turvallisuutta valvotaan kansainvälisten turvallisuusnormien mukaisesti.

- (28) Kazakstanin siviili-ilmailukomissio (Civil Aviation Commission, CAC) ilmoitti eritoten 8 päivänä elokuuta 2013 päivätyssä kirjeessään, että uudelleensertifiointitoimet ovat käynnissä ja että niiden tarkoituksena on saada Kazakstanissa lentotoimintalupien myöntämiseen ja valvontaan sovelletut menettelyt ja käytännöt vastaamaan ICAOn menettelyjä ja käytäntöjä. Siviili-ilmailukomissio ilmoitti myös, että tämän vuoksi useiden lentoliikenteen harjoittajien lupien voimassaolo oli keskeytetty tai luvat oli peruttu.
- (29) Komissio vastaanotti 18 päivänä lokakuuta 2013 asiakirjat, jotka vahvistavat, että kuuden lentoliikenteen harjoittajan lentotoimintaluvat oli peruutettu. Kyseiset lentoliikenteen harjoittajat ovat Mega, Samal, Euro-Asia Air International, Asia Continental Airlines, Deta Air ja Kazair West (oli jo uudelleensertifioitu lentotyön osalta ja poistettu luettelosta A⁽¹⁾). Samalla saatiin vahvistus sille, että Semeyavian ja Irtysh Airin lentotoimintalupien voimassaolo oli keskeytetty 4 päivään elokuuta 2013 saakka. Tämän jälkeen CAC myös ilmoitti, että Semeyavian lentotoimintaluvan voimassaolo oli sittemmin päättynyt ja ettei lentoyhtiö ollut hakenut voimassaolon pidennystä tai luvan uusimista. Irtysh Airin lentotoimintaluvan voimassaolo pidettiin edelleen keskeytettynä määrittämättömäksi ajaksi. Koska lentotoimintaluvan voimassaolon keskeyttäminen on väliaikainen toimenpide, joka ei välttämättä merkitse lentoliikenteen harjoittajan lentotoiminnan päättymistä, Irtysh Air olisi edelleen säilytettävä liitteessä A. Yhteisten perusteiden mukaisesti arvioidaan näin ollen, että kuusi lentoliikenteen harjoittajaa eli Mega, Samal, Euro-Asia Air International, Asia Continental Airlines, Deta Air ja Semeyavia olisi poistettava liitteestä A.
- (30) Komissio ja lentoturvallisuuskomitea tukevat toimenpiteitä, joita Kazakstanin toimivaltaiset viranomaiset ovat toteuttaneet kansainvälisten turvallisuusnormien mukaisen siviili-ilmailun valvontajärjestelmän perustamiseksi. Tältä osin se kehottaa niitä nopeuttamaan ja tiivistämään toimiaan ICAOn kanssa sovitun korjaussuunnitelman panemiseksi täytäntöön keskittyen siihen, että kaksi merkittävää turvallisuusongelmaa saataisiin heti ratkaistua. Komissio myös kannustaa Kazakstania osallistumaan aktiivisesti unionin TRACECA-lentoturvallisuushankkeeseen, jotta Kazakstanin siviili-ilmailukomission turvallisuustarkastajien tietämys paranisi ja kokemus lisääntyisi.
- (31) Komissio on edelleen sitoutunut järjestämään EASAN avustuksella ja jäsenvaltioiden tuella paikalla tehtävän tarkastuskäynnin Kazakstanissa ja valmistelemaan lentoturvallisuuskomitean tekemää tapauksen uudelleentarkastelua, kunhan havaittujen turvallisuuspuutteiden ratkaisemisessa on edistytty riittävästi.

⁽¹⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1146/2012, annettu 3 päivänä joulukuuta 2012 (EUVL L 333, 5.12.2012, s. 7).

- (32) Kun kyseessä on Air Astanan lentotoiminta unioniin, jäsenvaltiot ja EASA vahvistivat, ettei unionin lentoasemilla SAFA-ohjelmassa tehdyissä asematasotarkastuksissa ole ilmennyt erityisiä ongelmia. Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset tarkastavat jatkossakin asianmukaisten turvallisuusnormien tosiasiallisen noudattamisen kohdentamalla asematasotarkastukset ensisijaisesti Air Astanan ilma-aluksiin asetuksen (EU) N:o 965/2012 nojalla. Komissio tekee tältä perustalta valmistelut, jotta Air Astanan toimintoja koskevia nykyisiä rajoituksia voidaan tarkastella uudelleen seuraavassa lentoturvallisuuskomitean kokouksessa.

Kirgisiasta tulevat lentoliikenteen harjoittajat

- (33) Komissio kuulee parhaillaan Kirgisian toimivaltaisia viranomaisia, jotta voitaisiin yksilöidä sellaiset lentoliikenteen harjoittajat, joiden sertifiointi ja toiminnan valvonta on kansainvälisten turvallisuusnormien mukaista ja joiden osalta rajoituksia voitaisiin harkita löyhennettävän asteittain.
- (34) Kirgisian viranomaiset eivät toimittaneet lentoturvallisuuskomitean marraskuussa 2013 pitämää kokousta varten kirjallisia huomautuksia, joiden perusteella komissio olisi voinut valmistella tapauksen uudelleentarkastelua, kuten ne eivät olleet toimittaneet niitä myöskään lentoturvallisuuskomitean kesäkuussa 2013 pitämää kokousta varten. Koska Kirgisia ei ole toimittanut todisteita, komissio ei voi myöskään ehdottaa, että yhteisön luettelosta poistettaisiin ne kirgisialaiset lentoliikenteen harjoittajat, joiden lentotoimintaluvat eivät mahdollista niiden kaupallista ilmakuljetustoimintaa.
- (35) Komissio sai 24 päivänä lokakuuta 2013 jäljennökset hiljattain lentotoimintaluvan saaneen TEZ JETin lentotoimintaluvasta ja toimintaehdoista. Kyseinen lentoliikenteen harjoittaja oli aloittanut kaupalliset lennot 1 päivänä elokuuta 2013. Lentotoimintaluvan ovat hiljattain saaneet myös kolme muuta lentotoiminnan harjoittajaa eli Kyrgyz Airlines, S. Group International ja Heli Sky, jotka on lisätty Kirgisian toimivaltaisen viranomaisen virallisille verkkosivuille. Komissio ei ole kuitenkaan saanut niihin liittyvien asiakirjojen jäljennöksiä. Koska Kirgisian toimivaltaiset viranomaiset eivät ole pystyneet toimittamaan todisteita siitä, että kyseisten neljän lentoliikenteen harjoittajan turvallisuutta valvotaan kansainvälisten turvallisuusnormien mukaisesti, on yhteisten perusteiden nojalla katsottava, että TEZ JET, Kyrgyz Airlines, S. Group International ja Heli Sky olisi sisällytettävä liitteeseen A.
- (36) Komissio kehottaa Kirgisian toimivaltaisia viranomaisia vauhdittamaan pyrkimyksiään ratkaista turvallisuuspuutteet, mukaan lukien ICAOn havaitsemat puutteet, ja tiedottamaan komissiolle säännöllisesti edistymisestään Kirgisiassa lentotoimintaluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien turvallisuusvalvonnassa, jotta komissio voisi lopulta ehdottaa lentoturvallisuuskomitealle tapauksen uudelleentarkastelua. Tällä edellytyksellä komissio on edelleen sitoutunut järjestämään EASAN avustuksella ja jäsenvaltioiden tuella turvallisuusarviointikäynnin varmistaakseen, että Kirgisian toimivaltaiset viranomaiset pystyvät

harjoittamaan valvontaa kansainvälisten normien mukaisesti, sekä valmistellakseen tapauksen lentoturvallisuuskomiteassa tapahtuvaa uudelleenkäsitelyä.

Libanonista tulevat lentoliikenteen harjoittajat

- (37) ICAO teki 5–11 päivänä joulukuuta 2012 koordinoitun varmistuskäynnin Libanonissa ja tarkasteli edistymistä, jota oli tapahtunut ICAOn Libanonin siviili-ilmailujärjestelmälle 1–9 päivänä heinäkuuta 2008 tekemän USOAP-tarkastuksen aikana havaittujen puutteiden korjaamisessa. Kyseisen koordinoitun varmistuskäynnin jälkeen todettiin, että kahdeksan kriittisen elementin (Critical Elements, CE) täytäntöönpano oli parantunut hieman.
- (38) Varmistuskäynnin tehnyt ryhmä havaitsi käynnin aikana lentoliikenteen harjoittajien sertifiointiprosessiin liittyvän merkittävän turvallisuusongelman. Havaittiin, että Libanon oli myöntänyt tai usunut lentotoimintaluvat ja toimintaehdot kahdelle kansainväliselle reittiliikenteenharjoittajalle ja useammalle pienemmälle lentotoimintaluvan haltijalle, jotka harjoittavat kansainvälistä lentotoimintaa, tekemättä mitään vaadittuja sertifiointitoimia. Merkittäviä turvallisuusongelmia käsittelevä ICAOn validointikomitea vahvisti 31 päivänä tammikuuta 2013 kyseisen ongelman jatkumisen.
- (39) Komissio, EASA ja jäsenvaltiot analysoivat ICAOn joulukuussa 2012 tekemästä koordinoitusta varmistuskäynnistä laadittua loppuraporttia. Kyseinen analyysi viittaa siihen, että Libanonilla on tosiaankin ongelmia varmistaa normien ja suositeltujen käytäntöjen tehokas täytäntöönpano kahdella analysoidulla USOAP-alalla, jotka ovat lentokelpoisuus ja onnettomuustutkinta. Lisäksi neljällä muulla analysoidulla USOAP-alalla on tehty merkittäviä havaintoja, jotka näyttäivät vaikuttavan maan valmiuksiin.
- (40) Komissio kutsui 12 päivänä marraskuuta 2013 Libanonin toimivaltaiset viranomaiset tekniseen kokoukseen, johon osallistuivat myös EASA ja yhden EU:n jäsenvaltion edustaja. Kokouksen aikana Libanonin toimivaltaiset viranomaiset kertoivat tulevasta uudesta ilmailulaista (laki N:o 481/2002), jossa säädetään riippumattoman siviili-ilmailuviranomaisen perustamisesta mutta jota ei ole vielä hyväksytty maan poliittisesti epävakaa tilanteen vuoksi. Hyväksyntä riippuu siitä, saadaanko maahan uusi hallitus, minkä ansiosta viranomaiselle voitaisiin nimittää hallitus, toiveiden mukaan vuonna 2014. Toimivaltaiset viranomaiset totesivat suorittaneensa pikaisesti tehtävät, joita tarvitaan ICAOn korjaussuunnitelmassa havaittujen puutteiden korjaamiseksi. Kokouksen perusteella Libanonin toimivaltaisia viranomaisia pyydettiin toimittamaan tietoja maan lentoliikenteen harjoittajien valvonnasta. Komissio ja EASA arvioivat saatavat asiakirjat ottaen huomioon ICAOn antamat lisätiedot toimista, joita on toteutettu merkittävän turvallisuusongelman ratkaisemiseksi. Lisäksi komissio kannustaa Libanonin osallistumaan aktiivisesti Välimeren alueen ilmailun turvallisuutta käsittelevään unionin turvallisuusryhmään (Mediterranean Aviation Safety Cell, MACS) kansallisen turvallisuusohjelman (State Safety Programme, SSP) luomiseksi ja ilmailun turvallisuuden sääntelykehityksen parantamiseksi Libanonissa.

- (41) Johdanto-osan 37–40 kappaleessa kuvatun tilanteen perusteella komissio ja lentoturvallisuuskomitea katsovat tarpeelliseksi jatkaa Libanonin viranomaisten kanssa ase-
tuksen (EY) N:o 473/2006 3 artiklan 2 kohdan mukaisia
neuvotteluja.

Libyasta tulevat lentoliikenteen harjoittajat

- (42) Libyan toimivaltaisten viranomaisten (LYCAA) kanssa
käytävät neuvottelut jatkuvat, ja niiden tavoitteena on
varmistaa, että Libyan siviili-ilmailun turvallisuusjärjestel-
män uudistustyöt etenevät ja etenkin, että kaikkien Liby-
assa lentotoimintalupansa saaneiden lentoliikenteen har-
joittajien turvallisuusvalvonta on kansainvälisten turvalli-
suusnormien mukaista.

- (43) Komissio kirjoitti 7 päivänä lokakuuta 2013 LYCAA:lle ja
pyysi tietojen saattamista ajan tasalle libyalaisien lento-
liikenteen harjoittajien uudelleensertifioinnista. LYCAA
toivoi 29 päivänä lokakuuta 2013 antamassaan vastauk-
sessa, että se voisi esitellä edistymistään komission kanssa
pidettävässä kokouksessa ja tulla lentoturvallisuuskomitea-
an kuultavaksi marraskuussa.

- (44) LYCAA vahvisti 29 päivänä lokakuuta 2013 päivätyssä
kirjeessään komissiolle, että se pitäisi voimassa nykyiset
unionin liikennöimistä koskevat rajoitukset kaikkien il-
ma-alusten osalta ja että kaikista näiden rajoitusten muu-
toksista sovittaisiin ensin LYCAA:n, komission ja lento-
turvallisuuskomitean kesken.

- (45) Komissio, EASA ja jäsenvaltioiden edustajat keskustelivat
7 päivänä marraskuuta 2013 pidetyssä kokouksessa LY-
CAA:n ja lentoliikenteen harjoittajien Libyan Airlines ja
Afriqiyah Airways kanssa. Näiden keskustelujen kuluessa
LYCAA totesi, että sen mielestä viisivaiheinen uudelleen-
sertifiointiprosessi oli nyt suoritettu loppuun Libyan Air-
linesin osalta ja että kyseisen lentoyhtiön olisi saatava
lupa liikennöidä unioniin. Komissiolle esiteltiin kokouk-
sessa asiakirjat LYCAA:n uudelleensertifioimisprosessissa
toteuttamista toimista.

- (46) LYCAA ja Libyan Airlines olivat lentoturvallisuuskomi-
tean kuultavina 19 päivänä marraskuuta 2013. LYCAA
ilmoitti lentoturvallisuuskomitealle, että viisivaiheinen uu-
delleensertifiointiprosessi oli nyt saatu loppuun Libyan
Airlinesin osalta ja että kyseisen lentoyhtiön pitäisi LY-
CAA:n mielestä saada liikennöidä unioniin johtavilla rei-
teillä.

- (47) LYCAA kuitenkin nimenomaisesti vahvisti komissiolle ja
lentoturvallisuuskomitealle, että kaikista unioniin liiken-
nöintiä koskevien nykyisten rajoitusten muutoksista teh-
täisiin ensin LYCAA:n, komission ja lentoturvallisuus-
komitean välinen sopimus.

- (48) Komissio ja lentoturvallisuuskomitea totesivat seuraavaa:

— Libyan Airlinesin uudelleensertifioinnin tukena ko-
missiolle esitettyjä asiakirjoja ei ehditty analysoida riit-
tävästi ennen komitean kokousta.

— Komitean jäsenten esittämien kysymysten jälkeen vai-
kutti siltä, että LYCAA:n tarkastajien määrä on riittä-
mätön viranomaisen tehtäviä ajatellen.

— LYCAA ei ollut rajoittanut riittävästi libyalaisien toi-
mijoiden kaupallisia lentoambulanssilentoja unionin
ilmatilaa, mikä oli vastoin LYCAA:n, komission ja
lentoturvallisuuskomitean sopimusta.

— Joillekin näistä lennoista tehtiin asematasotarkastuksia
ja merkittäviä puutteita havaittiin useaan otteeseen.

- (49) Komissio ja lentoturvallisuuskomitea totesivat, että ennen
kuin LYCAA voi harkita luvan antamista lentoliikenteen
harjoittajilleen liikennöidä unioniin sen olisi osoitettava
komissiota ja lentoturvallisuuskomiteaa tyydyttävällä ta-
valla, että uudelleensertifiointiprosessi on tosiasiallisesti
suoritettu ja että kestävä jatkuvaa valvontaa toteutetaan
ICAO:n normien mukaisesti. Jos näin ei kuitenkaan osoi-
teta komissiota ja lentoturvallisuuskomiteaa tyydyttävällä
tavalla, komission on välittömästi toteutettava toimia es-
tääkseen lentoliikenteen harjoittajia liikennöimästä unio-
niin.

Mauritanian islamilaisesta tasavallasta tulevat lentoliikenteen harjoittajat

- (50) Jäsenvaltiot ovat asetuksen (EU) N:o 965/2012 mukai-
sesti tarkastaneet asianomaisten turvallisuusnormien tosi-
asiallisen noudattamisen tekemällä asematasotarkastuksia
Mauritaniassa toimiluvan saaneiden lentoliikenteen har-
joittajien ilma-aluksille. EASAn tuorein SAFA-analyysi
osoittaa, että Mauritania Airlines Internationalin (MAI)
ilma-aluksille tehtiin viisi tarkastusta. EASAn analyysi näi-
den SAFA-tarkastusten aikana havaituista puutteista
osoittaa epäsuotavaa kehitystä. Tarkastukset toivat esille
useita puutteita, joista osa vaikuttaa turvallisuuteen, eri-
tyisesti huolto-olosuhteiden suhteen. Analyysin jälkeen
tehtiin lokakuussa 2013 kaksi uutta tarkastusta, jotka
vahvistivat havaitun kehityksen ja puutteiden luonteen.

- (51) EASA ilmoitti Mauritanian kansallisille viranomaisille
(ANAC) näistä alle optimaalisen tason jääneistä SAFA-
tuloksista. ANAC:tä kehoitettiin toteuttamaan korjaavia
toimia ja ilmoittamaan niistä virastolle. ANAC vastasi
14 päivänä lokakuuta 2013 ja totesi, että ensimmäinen
lento Eurooppaan tehtiin 8 päivänä toukokuuta 2013 ja
että sen indikaattorin mukaan kehitystä oli tapahtunut.
ANAC:n turvallisuustarkastajille annettiin nimenomaiset
ohjeet kieltää liikennöinti Eurooppaan ilma-aluksilla,
joista on tehty luokan 2 tai 3 SAFA-havainto.

- (52) Espanja ilmoitti lentoturvallisuuskomitealle, että se oli
hiljattain perehdyttänyt vielä neljä ANAC:n tarkastajaa
SAFA-tarkastuksiin, minkä pitäisi kohentaa tilannetta.

(53) Komissio ja lentoturvallisuuskomitea panivat merkille, että ANAC:n ja MAL:n on jatkettava tilanteen kohentamista. Komissio aikoo myös muistuttaa uudelleen Mauritanialle niiden sitoumusten merkityksestä, jotka se teki korjaussuunnitelmansa osalta, ja tarpeesta tehdä ongelmien taustalla olevien syiden analyysi, ja se pyytää ANAC:tä ja MALta raportoimaan asiasta säännöllisesti.

(54) Jos tulevien SAFA-asematasotarkastusten tulokset tai mitkä tahansa muut turvallisuustiedot osoittavat, että kansainvälisten turvallisuusnormien noudattamisessa on tapahtunut heikentymistä alle hyväksyttävän tason, komission on harkittava asetuksen (EY) N:o 2111/2005 mukaisten toimien toteuttamista.

Mosambikista tulevat lentoliikenteen harjoittajat

(55) Mosambikin toimivaltaiset viranomaiset (IACM) ovat ilmoittaneet, että ICAO:lle esitetyn ja sen hyväksymän korjaussuunnitelman toteutus on parhaillaan käynnissä. Viimeisin edistymisraportti saatiin 29 päivänä lokakuuta 2013, ja siitä käy ilmi, että IACM on jatkanut asiaan liittyvissä arviointikysymyksissä tehtyjen, avoinna olevien USOAP-havaintojen käsittelyä. ICAO:n validointia raportoidulle edistymiselle odotetaan edelleen, ja siitä ilmoitetaan mahdollisimman pian. IACM on laatinut koulutuspolitiikan, ja vastaava koulutusohjelma on käynnissä.

(56) IACM raportoi samassa yhteydessä, että se on jatkanut lentoliikenteen harjoittajien uudelleensertifiointiprosessia noudattaen täysimääräisesti turvallisuuteen liittyviä ICAO:n standardeja ja suositeltuja menettelytapoja, ja tähän mennessä on uudelleensertifioitu 12 lentoliikenteen harjoittajaa (CFM – Transportes e Trabalho Aéreo S.A., Coastal Aviation, CR Aviation, ETA- Air Charter, Helicópteros Capital, Kaya Airlines Lda, Linhas Aéreas de Moçambique LAM, Moçambique Expresso SARL Mex, OHI, Safari Air, Solenta Aviation (entinen CFA-Mozambique) ja TTA SARL), kuten IACM:n toimittamasta luettelosta ilmenee. Koska Mosambikin toimivaltaiset viranomaiset eivät ole pystyneet toimittamaan todisteita siitä, että kyseisten 12 lentoliikenteen harjoittajan turvallisuutta valvotaan kansainvälisten turvallisuusnormien mukaisesti, on yhteisten perusteiden nojalla katsottava, että CFM – Transportes e Trabalho Aéreo S.A., Coastal Aviation, CR Aviation, ETA- Air Charter, Helicópteros Capital, Kaya Airlines Lda, Linhas Aéreas de Moçambique LAM, Moçambique Expresso SARL Mex, OHI, Safari Air, Solenta Aviation (entinen CFA-Mozambique) ja TTA SARL olisi sisällytettävä liitteeseen A.

(57) Muita liitteeseen A aiemmin sisällytettyjä viittä lentoliikenteen harjoittajaa (Aero-Serviços SARL, Aerovisão de Moçambique, Emílio Air Charter Lda, Unique Air Charter ja VR Cropsprayers Lda) ei ole uudelleensertifioitu. Kyseiset viisi lentoliikenteen harjoittajaa mainitaan edelleen IACM:n verkkosivustolla, vaikka niitä ei ole sisällytetty viranomaisten toimittamaan luetteloon uudelleensertifioituista lentoliikenteen harjoittajista. Koska Mosambikin toimivaltaiset viranomaiset eivät ole pystyneet toimittamaan

todisteita siitä, että kyseisten viiden lentoliikenteen harjoittajan turvallisuutta valvotaan kansainvälisten turvallisuusnormien mukaisesti, on yhteisten perusteiden nojalla katsottava, että Aero-Serviços SARL, Aerovisão de Moçambique, Emílio Air Charter Lda, Unique Air Charter ja VR Cropsprayers Lda olisi edelleen säilytettävä liitteessä A.

(58) Valmiuksien kehittämistä on jatkettu palkkaamalla mosambikilaisia ammattilaisia. Ennen vuoden 2013 loppua on tarkoitus palkata kaiken kaikkiaan 15 henkilöä (vahvistamaan seuraavia toimintoja: lentotoiminta ja lupamennettelyt, lentosuunnistus ja lentopaikat, lentokelpoisuus, sääntöjen laadinta ja täytäntöönpanon valvonta, lentoliikennesopimukset ja hallinto), ja vuonna 2014 palkataan vielä 4 henkilöä (lentosuunnistus ja lentopaikat). Käyttöön asetettiin AGA-asiantuntija (lentopaikat, lentoreitit ja maalaatteet) ICAO:n sponsoroiman hankkeen myötä lokakuussa 2013 kyseisen alan vahvistamiseksi.

(59) IACM ilmoitti myös, että lentoliikenteen harjoittaja Linhas Aéreas de Moçambique (LAM) on jatkanut turvallisuudenhallintajärjestelmänsä (Safety Management System, SMS) sisältämien edistyneiden vaiheiden, lähinnä vaiheen III, täytäntöönpanoa. Kaikille toiminta-aloille on nimetty turvallisuusjohtajat ja turvallisuusvirkailijat. Turvallisuudenhallintajärjestelmästä ja tietotekniikkalaitteiden hankinnasta annetaan koulutusta tavoitteena laatujohtajajärjestelmän integroiminen turvallisuudenhallintajärjestelmään. Sen jälkeen, kun kesäkuussa 2013 tehtiin menestyksekkäs tarkastus, LAM on samaan aikaan uusinnut IOSA-sertifiointinsa (IATA Operational Safety Audit Programme), joka on nyt voimassa lokakuuhun 2015 saakka. Myös LAM:n laatujohtajajärjestelmä tarkastettiin menestyksekkäästi elokuussa 2013, ja sen ISO 9001 -sertifiointi uusittiin.

(60) IACM on pyytänyt koordinoitua varmistuskäynnin tekemistä korjaussuunnitelman toteutuksessa tapahtuneen edistymisen validoimiseksi, ja ICAO aikoo tehdä kyseisen käynnin huhtikuussa 2014.

(61) Komissio ja lentoturvallisuuskomitea olivat tyytyväisiä Mosambikin toimivaltaisten viranomaisten raportoimaan edistymiseen ICAO:n havaitsemien puutteiden korjaamisessa, erityisesti sisäisten valmiuksien kehittämisessä, ja kehottivat viemään päätökseen työt ilmailujärjestelmän saattamiseksi täysin ICAO:n normien mukaiseksi.

(62) Komissio ja lentoturvallisuuskomitea myös totesivat tyytyväisinä, että LAM on saanut aikaan pysyviä parannuksia jatkuviin pyrkimyksiinsä ottaa käyttöön ja noudattaa kansainvälisiä turvallisuusnormeja.

Nepalista tulevat lentoliikenteen harjoittajat

(63) Toukokuussa 2009 ICAO:n tarkastuksessa havaittiin, että kansainvälisten turvallisuusnormien täytäntöönpano oli Nepalissa suhteessa huomattavasti alle maailman keskitason.

- (64) Tarkastuksessa ilmeni, että Nepalín toimivaltainen viranomainen (CAAN) ei pystynyt varmistamaan kansainvälisen turvallisuussuunnitelmien tosiasiallista noudattamista lentotoiminnan, lentokelpoisuuden ja onnettomuustutkiminnan osalta. Havaittiin myös merkittäviä puutteita, jotka vaikuttavat Nepalín valmiuksiin toimia ilmailua koskevan perustuslainsäädännön, siviili-ilmailusäädösten, siviili-ilmailun organisaation ja henkilöstön lupakirjojen ja koulutuksen osalta.
- (65) Nepalissa on tapahtunut kahden vuoden sisällä (elokuusta 2010 syyskuuhun 2012) viisi ihmishenkiä, myös unionin kansalaisten, vaatinutta onnettomuutta, joissa on ollut osallisena Nepalissa lentotoimintaluvan saaneita lentoliikenteen harjoittajia. Lisäksi vuonna 2013 tapahtui kolme muuta onnettomuutta. Onnettomuuksien suuri määrä tuntui viittaavan järjestelmällisiin puutteisiin turvallisuudessa.
- (66) CAAN:n, komission ja EASAn välisistä neuvotteluista peräisin olevien tietojen perusteella lentoturvallisuuskomitea tarkasteli Nepalín lentoturvallisuustilannetta uudelleen ensimmäisen kerran komitean kesäkuussa 2013 pitämässä kokouksessa.
- (67) Vaikka vakavia puutteita oli havaittu ja lento-onnettomuuksia oli tapahtunut paljon, lentoturvallisuuskomitea oli ilahtunut toimivaltaisten viranomaisten tekemistä aloitteista mutta totesi, että ICAOn tekemän koordinoitujen varmistuskäynnin tulokset ja muut turvallisuustiedot voisivat johtaa siihen, että komissio toteuttaa asetuksen (EY) N:o 2111/2005 mukaisia toimia.
- (68) ICAO teki heinäkuussa 2013 koordinoitujen varmistuskäynnin, joka johti lentotoimintaan liittyvän merkittävän turvallisuusongelman toteuttamiseen. CAAN:n ICAO:lle toimittamaa, todetun merkittävän turvallisuusongelman korjaamiseksi laadittua alkuperäistä korjaussuunnitelmaa ei ollut toteutettu määräajassa, ja merkittävä turvallisuusongelma oli edelleen olemassa. Koordinoitua varmistuskäyntiä koskeva koko raportti ei ole vielä saatavilla.
- (69) Lentoturvallisuuskomitea kuuli 19 päivänä marraskuuta 2013 CAAN:n selvitykset siitä, mitä toimia se oli toteuttanut lentoturvallisuuden parantamiseksi Nepalissa. Komissio ja lentoturvallisuuskomitea totesivat, että vaikka CAAN oli toteuttanut huomattavia toimia, on yhä merkittävää huolta siitä, etteivät ilmailun turvallisuusriskit ole riittävän kurissa.
- (70) Lentoturvallisuuskomitea kuuli myös Nepalín lentoliikenteen harjoittajien yhdistyksen (Airlines Operator Association of Nepal), Nepal Airlinesin, Buddha Airin, Yeti Airlinesin, Tara Airin ja Shree Airlinesin selvitykset.
- (71) Lentoliikenteen harjoittajien selvityksissä käsiteltiin pääasiassa turvallisuudenhallintaa ja lentäjien koulutusta, ja lentoturvallisuuskomitea oli tyytyväinen lentoyhtiöiden ammattimaiseen asenteeseen ilmailun yleisen turvallisuuden suhteen.
- (72) CAAN:n toteuttamista toimista huolimatta ei ole riittäviä todisteita selkeästä ja kestävästä parannuksesta. Tätä havaintoa tukee se, että ICAO on todennut merkittävän turvallisuusongelman olemassaolon, ja se, ettei ICAOn toteamia ongelmia ole pystytty tosiasiallisesti korjaamaan.
- (73) Komissio ja lentoturvallisuuskomitea totesivat, että vaikka ne katsovat, että CAAN on valmiuksien kehittämisvaiheessa, CAAN:llä ei kuitenkaan ole tarvittavia valmiuksia varmistaa kansainvälisten velvoitteidensa täyttyminen.
- (74) Vaikka osalla lentoliikenteen harjoittajista voi olla riittävät resurssit hallita turvallisuutta velvoitteidensa mukaisesti, komissio ja lentoturvallisuuskomitea katsovat, että CAAN:n heikkoudet johtavat tilanteeseen, jossa se ei voi taata lentoliikenteen harjoittajiensa turvallista toimintaa.
- (75) Johdanto-osan 63–74 kappaleessa kuvatun tilanteen perusteella ja yhteisten perusteiden nojalla arvioidaan, ettei yksikään Nepalissa lentotoimintaluvan saanut lentoliikenteen harjoittaja täytä asiaankuuluvia turvallisuusnormeja ja että ne olisi kaikki asetettava toimintakieltoon ja lisättävä liitteeseen A.
- (76) Komissio on EASAn avustuksella ja jäsenvaltioiden tuella valmis käynnistämään paikalla tehtävän tarkastuskäynnin Nepalissa – jos mahdollista jo ennen lentoturvallisuuskomitean seuraavaa kokousta – tehdäkseen CAAN:n ja Nepalín tärkeimpien lentoliikenteen harjoittajien valmiuksille lisäarvion ja tarkastellakseen, voidaanko toimintakieltoa mahdollisesti höllentää.
- (77) Komissio ja lentoturvallisuuskomitea panevat merkille CAAN:n kohtaamat vaikeudet ja tarkastelevat mahdollisuuksia laajentaa CAAN:n ja EASAn välillä jo harjoitettavaa teknistä yhteistyöohjelmaa.

Filippiineiltä tulevat lentoliikenteen harjoittajat

- (78) Cebu Pacific päätti olla osallistumatta lentoturvallisuuskomitean kesäkuiseen kokoukseen, koska sille tapahtui 2 päivänä kesäkuuta 2013 Davaon kansainvälisellä lentoasemalla onnettomuus, joka johti ajautumiseen ulos kii-
totieltä.
- (79) Lentoturvallisuuskomitean kesäkuun kokouksen jälkeen Filippiinien siviili-ilmailuviranomainen (CAAP) ja lentoliikenteen harjoittaja Cebu Pacific ovat toimittaneet eräitä asiakirjoja, jotta komissio saisi selkeämmän kuvan turvallisuustoimista, joita Cebu Pacific ja CAAP ovat toteuttaneet onnettomuuden vuoksi. Komissio ja lentoturvallisuuskomitea panivat merkille CAAP:n toimien jatkumisen myönteisinä ja olivat tyytyväisiä siihen, että onnettomuutta käsiteltiin avoimesti komission kanssa.
- (80) Komissio on pyytänyt CAAP:n ja Cebu Pacificin edustajat tekniseen kokoukseen, jossa käsitellään tarkemmin näitä turvallisuustoimia ja muita onnettomuuden kannalta merkityksellisiä tekijöitä.

- (81) Jäsenvaltiot panivat merkille, että Philippine Airlines oli aloittanut uudelleen liikennöinnin unioniin 4 päivänä marraskuuta 2013 sen jälkeen kun se oli poistettu EU:n turvallisuusluettelon liitteestä A heinäkuussa 2013. Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset tarkastavat jatkossakin asianmukaisten turvallisuusnormien tosiasiallisen noudattamisen kohdentamalla asematasotarkastukset asetuksen (EU) N:o 965/2012 nojalla.

Venäjän federaatiosta tulevat lentoliikenteen harjoittajat

- (82) Erälle Venäjän federaatiossa lentotoimintalupansa saaneille lentoliikenteen harjoittajille, jotka liikennöivät unionin lentoasemille, tehdään SAFA-asematasotarkastuksia sen tarkistamiseksi, miten ne noudattavat kansainvälisiä turvallisuusnormeja. Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ja EASA ilmoittavat jatkossakin havaituista ongelmista Venäjän federaation vastaaville viranomaisille ja pyytävät niitä toteuttamaan toimia ICAOn standardien noudattamatta jättämisen korjaamiseksi.
- (83) Samaan aikaan komissio jatkaa Venäjän federaation toimivaltaisten viranomaisten kanssa keskustelua ilmailun turvallisuuskysymyksistä erityisesti sen varmistamiseksi, että Venäjän federaatiossa lentotoimintalupansa saaneiden lentoliikenteen harjoittajien huonosta turvallisuustasosta johtuvat riskit torjutaan asianmukaisesti.
- (84) Komissio järjesti EASAn ja useiden jäsenvaltioiden avustuksella 7 päivänä marraskuuta 2013 kokouksen Venäjän federaation lentoliikenneviraston (FATA) edustajien kanssa. Kokouksessa FATA kertoi toimenpiteistä, joita se ja asianomaiset lentoliikenteen harjoittajat olivat toteuttaneet SAFA-asematasotarkastuksissa havaittujen puutteiden korjaamiseksi. Erityisesti FATA ilmoitti, että se valvoo lentoliikenteen harjoittajien suorituskykyä ja on tarvittaessa valmis puuttumaan tilanteeseen. Se käyttää säännöllisesti SAFA-tarkastusten tuloksia sertifiointitarkastuksissa tai antaessaan erityisiä hyväksyntöjä lentoliikenteen harjoittajien normienmukaisuuden todentamiseksi.
- (85) SAFA-tarkastusten tuntuvaan lisääntymiseen liittyvien kysymysten ratkaisemiseksi 7 päivänä marraskuuta 2013 pidettyyn kokoukseen kutsuttiin myös Kogalymavian edustajat. Venäjän toimivaltainen viranomainen ilmoitti, että se teki Kogalymavialle ylimääräisen tarkastuksen, jossa havaittiin lentokelpoisuuden, lentotoiminnan ja turvallisuudenhallinnan aloilla huomattavia ongelmia. Lentoliikenteen harjoittajalle annettiin kuukausi aikaa korjata kaikki havaitut ongelmat. Tämän jälkeen FATA suorittaa kahden viikon kuluessa jälkitarkastuksen ja päättää, onko lentotoimintalupaa rajoitettava, sen voimassaolo keskeytettävä tai lupa peruutettava. Komissio huomautti, että kyseisen lentoliikenteen harjoittajan kalustoa ja toimia on tarkasteltava huolellisesti uudelleen ja että samalla sen valvontaa on lisättävä, jotta voidaan varmistaa, että lentokoneiden tekninen kunto ja lentojen turvallisuus paranevat nopeasti. Jos Kogalymavian tilanne ei parane tai

viranomaisten toimenpiteet eivät ole riittäviä, komissio ryhtyy tarvittaviin toimiin. Koska osa kalustosta on rekisteröity Irlannissa, Irlannin toimivaltainen viranomainen (IAA) toteuttaa aiheelliset toimenpiteet.

- (86) Komissio ja EASA seuraavat jatkossakin tiiviisti unioniin liikennöivien, Venäjän federaatiossa lentotoimintaluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajan turvallisuustasoa. Tätä varten jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset tarkastavat asianmukaisten turvallisuusnormien tosiasiallisen noudattamisen kohdentamalla asematasotarkastukset ensisijaisesti kyseisten lentoliikenteen harjoittajien ilma-aluksiin asetuksen (EU) N:o 965/2012 nojalla. Komissio vaihtaa edelleen turvallisuuteen liittyviä tietoja Venäjän toimivaltaisten viranomaisten kanssa sen varmistamiseksi, että asianomaiset lentoliikenteen harjoittajat ovat ottaneet SAFA-asematasotarkastusten tulokset asianmukaisesti huomioon.
- (87) Jos asematasotarkastusten tulokset tai mitkä tahansa muut turvallisuustiedot osoittavat, että kansainväliset turvallisuusnormit eivät täyty, komission on toteutettava toimia asetuksen (EY) N:o 2111/2005 mukaisesti.

Jemenistä tulevat lentoliikenteen harjoittajat (Yemen Airways)

- (88) Yemen Airways -lentoyhtiölle (Yemenia) Moronissa Komoreilla 29 päivänä kesäkuuta 2009 (2254 UTC) tapahtunutta onnettomuutta koskeva tutkintaraportti julkaistiin 25 päivänä kesäkuuta 2013. Kansainvälisten normien mukaisesti Komorit julkaisi raportin muiden valtioiden, esimerkiksi Ranskan, Yhdysvaltojen ja Jemenin, avustuksella. Jotkin tahot ovat olleet huolestuneita siitä, kuinka pitkä aika on kulunut itse onnettomuuden ja loppuraportin julkaisemisen välillä.
- (89) Komissio ja lentoturvallisuuskomitea olivat tyytyväisiä, kun loppuraportti julkaistiin. Raportin päätelmissä todetaan Yemenian osalta, että onnettomuus johtui miehistön epäasianmukaisista toimista ilma-aluksen lentoradan hallinnassa, minkä vuoksi ilma-alus sakkasi pystymättä oikeasemaan itseään ja iskeytyi mereen. Sakkausta edelsi hallitsematon näkölento-osuus öisen kiertolähestymisen aikana. Raportissa todetaan, ettei Yemenian miehistöllä todennäköisesti ollut valmiuksia reagoida asianmukaisella tavalla ohjaamon eri hälytyksiin. Lisäksi raportissa todettiin, ettei ollut selkeästi määriteltyä menettelyä, jota miehistön olisi noudatettava, jos toinen tai molemmat kii-
totielinjalvat ovat epäkunnassa.
- (90) Onnettomuusraportissa esitettiin kolme keskeistä suositusta: ensinnäkin Komorien viranomaisten olisi otettava käyttöön pysyvät etsintä- ja pelastustoimenpiteet merellä lähellä lentoasemia tapahtuvien lento-onnettomuuksien varalta, toiseksi Jemenin viranomaisten olisi varmistettava, että Moroniin lentävien ilma-alusten koko henkilökunta on saanut asianmukaisen koulutuksen näkölento-
miseen määrättyä lentorataa pitkin (Visual Manoeuvring

with Prescribed Track, MVI), ja kolmanneksi Jemenin viranomaisten olisi tarkasteltava uudelleen Yemenian lentäjien koulutusta erityisesti sen suhteen, miten lentäjät pystyvät reagoimaan hätätilanteissa.

- (91) Raportin julkaisemisen jälkeen komissio järjesti 1 päivänä heinäkuuta 2013 Brysselissä kokouksen, jossa oli mukana arabimaiden siviili-ilmailukomitean (ACAC) ja Jemenin siviili-ilmailu- ja sääpalveluviranomaisen (CAMA) edustajia. Kokous järjestettiin, jotta CAMA pystyi esittämään näkemyksensä onnettomuusraportin keskeisistä päätelmistä ja suosituksista. Komissio totesi 10 päivänä syyskuuta päivätyssä kirjeessä, että vaikka se ei halunnut puuttua onnettomuusraportin teknisiin yksityiskohtiin, se halusi keskittyä Yemenian turvallisuustasoon ja Yemeniaan sovellettuun turvallisuusvalvontaan, erityisesti sen vuoksi, että kyseinen lentoliikenteen harjoittaja kuljettaa säännöllisesti Euroopan kansalaisia. Tarkemmin sanottuna komissio ilmoitti, että se halusi tietää enemmän toimista, jotka CAMA ja Yemenia ovat toteuttaneet onnettomuusraportin julkaisemisen jälkeen.
- (92) Koska vastausta ei saatu, komissio lähetti 30 päivänä lokakuuta 2013 uuden kirjeen, jossa korostettiin, että komission aiempiin tiedusteluihin oli vastattava kiireellisesti, jottei asetuksen (EY) N:o 2111/2005 7 artiklan mukaista menettelyä tarvitsisi käynnistää.
- (93) CAMA vastasi 7 päivänä marraskuuta 2013 päivätyllä kirjeellä, jossa esitettiin hieman yksityiskohtaista tietoa onnettomuuden vuoksi toteutetuista turvallisuustoimista. Näiden tietojen perustalta järjestetään kokous CAMAn ja Yemenian edustajien kanssa. Kokouksen tuloksista riippuen komissio joko jatkaa virallisia keskusteluja Jemenissä lentotoimintaluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien valvonnasta vastaavien tahojen ja Yemenian kanssa tai komission on harkittava asetuksen (EY) N:o 2111/2005 7 artiklan mukaisen menettelyn käynnistämistä.

Sambiasta tulevat lentoliikenteen harjoittajat

- (94) Asetuksen (EY) N:o 474/2006 muuttamisesta 13 päivänä heinäkuuta 2009 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 619/2009 todetaan, että kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta Sambian viranomaisilta, olisi sisällytettävä liitteeseen A.
- (95) Asetuksessa (EY) N:o 2111/2005 vahvistettujen yhteisten perusteiden mukaisen luetteloon sisällyttämisen tukena oli todisteita, muun muassa helmikuulta 2009 ICAOn USOAP-ohjelman mukaiset tarkastustulokset, joiden vuoksi todettiin merkittävä lentotoimintaa ja Sambian siviili-ilmailuviranomaisen harjoittamia sertifiointi- ja valvontatoimia koskeva turvallisuusongelma.

- (96) Tämän jälkeen ICAO vieraili joulukuussa 2012 Sambiassa ja teki koordinoitun varmistuskäynnin. Koordinoitu varmistuskäynti koski alkuperäistä merkittävää turvallisuusongelmaa, joka oli tuotu esille helmikuussa 2009 tehdyn ICAOn USOAP-tarkastuksen aikana, ja Sambian asian osalta esittämiä korjaavia toimia. Merkittäviä turvallisuusongelmia käsittelevä ICAOn validointikomitea totesi koordinoitun varmistuskäynnin jälkeen, että merkittävä turvallisuusongelma voitiin katsoa ratkaistuksi.
- (97) Komissio toimitti lentoturvallisuuskomitealle viimeisimmän kirjeenvaihdon, jota se oli käynyt Sambian viranomaisten kanssa.
- (98) Komissio ja lentoturvallisuuskomitea olivat ilahuneita Sambian siviili-ilmailuhallinnon saavuttamasta edistyksestä ja kannustivat Sambian viranomaisia jatkamaan toimiaan, jotta tarkoituksenmukaisella hetkellä ja tarvittavan tarkastuksen jälkeen voitaisiin harkita nykyisten toimintarajoitusten höllentämistä.
- (99) Asetuksen (EY) N:o 2111/2005 8 artiklan 2 kohdassa todetaan, että päätöksiä on tarpeen tehdä nopeasti ja tarvittaessa kiireellisesti ottaen huomioon turvallisuusvaikutukset. Sen vuoksi on olennaisen tärkeää arkaluonteisten tietojen suojaamiseksi ja kaupallisten vaikutusten minimoimiseksi, että niitä lentoliikenteen harjoittajia, jotka on unionissa asetettu toimintakieltoon tai joiden toimintaa on rajoitettu, koskevan luettelon päivittämiseen liittyvät päätökset julkaistaan ja että ne tulevat voimaan heti hyväksymisen jälkeen.
- (100) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 474/2006 olisi muutettava.
- (101) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat lentoturvallisuuskomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetusta (EY) N:o 474/2006 seuraavasti:

1. Korvataan liite A tämän asetuksen liitteessä A olevalla tekstillä.
2. Korvataan liite B tämän asetuksen liitteessä B olevalla tekstillä.

2 artikla

Tämä asetusta tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä joulukuuta 2013.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*
Siim KALLAS
Varapuheenjohtaja

LIITE A

LUETTELO TÄYDELLISESSÄ TOIMINTAKIELLOSSA EU:SSA OLEVISTA LENTOLIIKENTEEN HARJOITTAJISTA ⁽¹⁾

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvassa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunniste	Lentoliikenteen harjoittajan kotivaltio
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Suriname
MERIDIAN AIRWAYS LTD	AOC 023	MAG	Ghanan tasavalta
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta Afganistanin viranomaisilta, mukaan lukien:			Afganistanin islamilainen tasavalta
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Afganistanin islamilainen tasavalta
KAM AIR	AOC 001	KMF	Afganistanin islamilainen tasavalta
PAMIR AIRLINES	Tuntematon	PIR	Afganistanin islamilainen tasavalta
SAFI AIRWAYS	AOC 181	SFW	Afganistanin islamilainen tasavalta
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta Angolan viranomaisilta, lukuun ottamatta liitteeseen B sisältyvää TAAG Angola Airlinesia, mukaan lukien:			Angolan tasavalta
AEROJET	AO 008-01/11	TEJ	Angolan tasavalta
AIR GICANGO	009	Tuntematon	Angolan tasavalta
AIR JET	AO 006-01/11-MBC	MBC	Angolan tasavalta
AIR NAVE	017	Tuntematon	Angolan tasavalta
AIR26	AO 003-01/11-DCD	DCD	Angolan tasavalta
ANGOLA AIR SERVICES	006	Tuntematon	Angolan tasavalta
DIEXIM	007	Tuntematon	Angolan tasavalta
FLY540	AO 004-01 FLYA	Tuntematon	Angolan tasavalta
GIRA GLOBO	008	GGL	Angolan tasavalta
HELIANG	010	Tuntematon	Angolan tasavalta
HELIMALONGO	AO 005-01/11	Tuntematon	Angolan tasavalta

⁽¹⁾ Liitteessä A mainitulle lentoliikenteen harjoittajalle voidaan sallia liikennöintioikeuksien käyttäminen, jos se käyttää sellaiselta lentoliikenteen harjoittajalta miehistöineen vuokrattua konetta, jota ei ole asetettu toimintakieltoon, edellyttäen että asiaankuuluvia turvallisuusnormeja noudatetaan.

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvassa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunniste	Lentoliikenteen harjoittajan kotivaltio
MAVEWA	016	Tuntematon	Angolan tasavalta
SONAIR	AO 002-01/10-SOR	SOR	Angolan tasavalta
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta Beninin viranomaisilta, mukaan lukien:			Beninin tasavalta
AERO BENIN	PEA No 014/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	AEB	Beninin tasavalta
AFRICA AIRWAYS	Tuntematon	AFF	Beninin tasavalta
ALAFIA JET	PEA No 014/ANAC/MDCTTTATP-PR/DEA/SCS	Tuntematon	Beninin tasavalta
BENIN GOLF AIR	PEA No 012/MDCTTP-PR/ANAC/DEA/SCS.	BGL	Beninin tasavalta
BENIN LITTORAL AIRWAYS	PEA No 013/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	LTL	Beninin tasavalta
COTAIR	PEA No 015/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	COB	Beninin tasavalta
ROYAL AIR	PEA No 11/ANAC/MDCTTP-PR/DEA/SCS	BNR	Beninin tasavalta
TRANS AIR BENIN	PEA No 016/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	TNB	Beninin tasavalta
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta Kongon tasavallan viranomaisilta, mukaan lukien:			Kongon tasavalta
AERO SERVICE	RAC06-002	RSR	Kongon tasavalta
CANADIAN AIRWAYS CONGO	RAC06-012	Tuntematon	Kongon tasavalta
EMERAUDE	RAC06-008	Tuntematon	Kongon tasavalta
EQUAFLIGHT SERVICES	RAC 06-003	EKA	Kongon tasavalta
EQUAJET	RAC06-007	EKJ	Kongon tasavalta
EQUATORIAL CONGO AIRLINES S.A.	RAC 06-014	Tuntematon	Kongon tasavalta
MISTRAL AVIATION	RAC06-011	Tuntematon	Kongon tasavalta

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvassa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunniste	Lentoliikenteen harjoittajan kotivaltio
TRANS AIR CONGO	RAC 06-001	TSG	Kongon tasavalta
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintalupansa niiden toiminnan valvonasta vastaavilta Kongon demokraattisen tasavallan viranomaisilta, mukaan lukien:			Kongon demokraattinen tasavalta
AFRICAN AIR SERVICE COMMUTER	104/CAB/MIN/TVC/2012	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
AIR BARAKA	409/CAB/MIN/TVC/002/2011	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
AIR CASTILLA	409/CAB/MIN/TVC/007/2010	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
AIR FAST CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0112/2011	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TVC/0053/2012	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/0056/2012	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
AIR MALEBO	409/CAB/MIN/TVC/0122/2012	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
AIR TROPIQUES	409/CAB/MIN/TVC/00625/2011	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
ARMY GLOBAL BUSINESS AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/029/2012	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
BIEGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/051/2012	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
BLUE AIRLINES	106/CAB/MIN/TVC/2012	BUL	Kongon demokraattinen tasavalta
BLUE SKY	409/CAB/MIN/TVC/0028/2012	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
BUSINESS AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/048/09	ABB	Kongon demokraattinen tasavalta
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0064/2010	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
CETRACA	105/CAB/MIN/TVC/2012	CER	Kongon demokraattinen tasavalta
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TVC/0078/2011	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvassa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunniste	Lentoliikenteen harjoittajan kotivaltio
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/0050/2012	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
CONGO EXPRESS AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/059/2012	EXY	Kongon demokraattinen tasavalta
DOREN AIR CONGO	102/CAB/MIN/TVC/2012	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
EAGLES SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/0196/2011	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
EPHRATA AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/040/2011	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
FILAIR	409/CAB/MIN/TVC/037/2008	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
FLY CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0126/2012	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
GALAXY KAVATSI	409/CAB/MIN/TVC/0027/2008	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
GILEMBE AIR SOUTENANCE (GISAIR)	409/CAB/MIN/TVC/0082/2010	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TVC/0051/2011	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
GOMAIR	409/CAB/MIN/TVC/011/2010	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
GTRA	409/CAB/MIN/TVC/0060/2011	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS (ITAB)	409/CAB/MIN/TVC/0065/2010	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
JET CONGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/0011/2012	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
KATANGA EXPRESS	409/CAB/MIN/TVC/0083/2010	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
KATANGA WINGS	409/CAB/MIN/TVC/0092/2011	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
KIN AVIA	409/CAB/MIN/TVC/0059/2010	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
KORONGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/001/2011	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES (LAC)	Ministerin lupa (ordonnance 78/205)	LCG	Kongon demokraattinen tasavalta

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvassa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunniste	Lentoliikenteen harjoittajan kotivaltio
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/009/2011	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
MAVIVI AIR TRADE	409/CAB/MIN/TVC/00/2011	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
OKAPI AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/086/2011	OKP	Kongon demokraattinen tasavalta
PATRON AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/0066/2011	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
PEGASUS	409/CAB/MIN/TVC/021/2012	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
SAFE AIR	409/CAB/MIN/TVC/021/2008	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
SERVICES AIR	103/CAB/MIN/TVC/2012	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
SION AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/0081/2011	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
STELLAR AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/056/2011	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/0084/2010	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
TRACEP CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0085/2010	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
TRANSAIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/073/2011	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
WALTAIR AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/004/2011	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
WILL AIRLIFT	409/CAB/MIN/TVC/0247/2011	Tuntematon	Kongon demokraattinen tasavalta
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/039/2008	WDA	Kongon demokraattinen tasavalta
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta Djiboutin viranomaisilta, mukaan lukien:			Djibouti
DAALLO AIRLINES	Tuntematon	DAO	Djibouti
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta Päiväntasaajan Guinean viranomaisilta, mukaan lukien:			Päiväntasaajan Guinea

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvassa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunniste	Lentoliikenteen harjoittajan kotivaltio
CEIBA INTERCONTINENTAL	2011/0001/MTTCT/DGAC/SOPS	CEL	Päiväntasaajan Guinea
CRONOS AIRLINES	2011/0004/MTTCT/DGAC/SOPS	Tuntematon	Päiväntasaajan Guinea
PUNTO AZUL	2012/0006/MTTCT/DGAC/SOPS	Tuntematon	Päiväntasaajan Guinea
TANGO AIRWAYS	Tuntematon	Tuntematon	Päiväntasaajan Guinea
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta Eritrean viranomaisilta, mukaan lukien:			Eritrea
ERITREAN AIRLINES	AOC No 004	ERT	Eritrea
NASAIR ERITREA	AOC No 005	NAS	Eritrea
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden valvonnasta vastaavilta Gabonin tasavallan viranomaisilta, lukuun ottamatta liitteeseen B sisältyviä Gabon Airlinesia, Afrijetia ja SN2AG:tä, mukaan lukien:			Gabonin tasavalta
AFRIC AVIATION	010/MTAC/ANAC-G/DSA	EKG	Gabonin tasavalta
AIR SERVICES SA	004/MTAC/ANAC-G/DSA	RVS	Gabonin tasavalta
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	007/MTAC/ANAC-G/DSA	LGE	Gabonin tasavalta
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	008/MTAC/ANAC-G/DSA	NRG	Gabonin tasavalta
SCD AVIATION	005/MTAC/ANAC-G/DSA	SCY	Gabonin tasavalta
SKY GABON	009/MTAC/ANAC-G/DSA	SKG	Gabonin tasavalta
SOLENTA AVIATION GABON	006/MTAC/ANAC-G/DSA	SVG	Gabonin tasavalta
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta Indonesian viranomaisilta, lukuun ottamatta Garuda Indonesiaa, Airfast Indonesiaa, Mandala Airlinesia, Ekspres Transportasi Antarbenuaa ja Indonesian Air Asiaa, mukaan lukien:			Indonesian tasavalta

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvassa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunniste	Lentoliikenteen harjoittajan kotivaltio
AIR BORN INDONESIA	135-055	Tuntematon	Indonesian tasavalta
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Tuntematon	Indonesian tasavalta
ALFA TRANS DIRGANTATA	135-012	Tuntematon	Indonesian tasavalta
ANGKASA SUPER SERVICES	135-050	Tuntematon	Indonesian tasavalta
ASCO NUSA AIR	135-022	Tuntematon	Indonesian tasavalta
ASI PUDJIASTUTI	135-028	Tuntematon	Indonesian tasavalta
AVIASTAR MANDIRI	135-029	Tuntematon	Indonesian tasavalta
BATIK AIR	121-050	BTK	Indonesian tasavalta
CITILINK INDONESIA	121-046	CTV	Indonesian tasavalta
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Tuntematon	Indonesian tasavalta
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Indonesian tasavalta
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	DRZ	Indonesian tasavalta
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Indonesian tasavalta
EASTINDO	135-038	Tuntematon	Indonesian tasavalta
ENGGANG AIR SERVICE	135-045	Tuntematon	Indonesian tasavalta
ERSA EASTERN AVIATION	135-047	Tuntematon	Indonesian tasavalta
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Indonesian tasavalta
HEAVY LIFT	135-042	Tuntematon	Indonesian tasavalta
INDONESIA AIR TRANSPORT	121-034	IDA	Indonesian tasavalta
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Tuntematon	Indonesian tasavalta
JAYAWIJAYA DIRGANTARA	121-044	Tuntematon	Indonesian tasavalta
JOHNLIN AIR TRANSPORT	135-043	JLB	Indonesian tasavalta
KAL STAR	121-037	KLS	Indonesian tasavalta
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Indonesian tasavalta
KOMALA INDONESIA	135-051	Tuntematon	Indonesian tasavalta
KURA-KURA AVIATION	135-016	KUR	Indonesian tasavalta
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Indonesian tasavalta

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvassa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunniste	Lentoliikenteen harjoittajan kotivaltio
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	Tuntematon	Indonesian tasavalta
MARTABUANA ABADION	135-049	Tuntematon	Indonesian tasavalta
MATTHEW AIR NUSANTARA	135-048	Tuntematon	Indonesian tasavalta
MERPATI NUSANTARA AIRLINES	121-002	MNA	Indonesian tasavalta
MIMIKA AIR	135-007	Tuntematon	Indonesian tasavalta
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Tuntematon	Indonesian tasavalta
NUSANTARA AIR CHARTER	121-022	Tuntematon	Indonesian tasavalta
NUSANTARA BUANA AIR	135-041	Tuntematon	Indonesian tasavalta
PACIFIC ROYALE AIRWAYS	121-045	Tuntematon	Indonesian tasavalta
PEGASUS AIR SERVICES	135-036	Tuntematon	Indonesian tasavalta
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Indonesian tasavalta
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Tuntematon	Indonesian tasavalta
PURA WISATA BARUNA	135-025	Tuntematon	Indonesian tasavalta
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Indonesian tasavalta
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	Tuntematon	Indonesian tasavalta
SKY AVIATION	135-044	Tuntematon	Indonesian tasavalta
SMAC	135-015	SMC	Indonesian tasavalta
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Indonesian tasavalta
SURVEI UDARA PENAS	135-006	Tuntematon	Indonesian tasavalta
SURYA AIR	135-046	Tuntematon	Indonesian tasavalta
TRANSNUSA AVIATION MANDIRI	121-048	Tuntematon	Indonesian tasavalta
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	Tuntematon	Indonesian tasavalta
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	121-038	XAR	Indonesian tasavalta
TRAVIRA UTAMA	135-009	Tuntematon	Indonesian tasavalta
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	121-018	TMG	Indonesian tasavalta
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Indonesian tasavalta
UNINDO	135-040	Tuntematon	Indonesian tasavalta

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvassa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunniste	Lentoliikenteen harjoittajan kotivaltio
WING ABADI AIRLINES	121-012	WON	Indonesian tasavalta
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta Kazakstanin viranomaisilta, lukuun ottamatta Air Astanaa, mukaan lukien:			Kazakstanin tasavalta
AIR ALMATY	AK-0453-11	LMY	Kazakstanin tasavalta
AIR TRUST AIRCOMPANY	AK-0455-12	RTR	Kazakstanin tasavalta
ATMA AIRLINES	AK-0437-10	AMA	Kazakstanin tasavalta
AVIA-JAYNAR / AVIA-ZHAYNAR	AK-067-12	SAP	Kazakstanin tasavalta
BEK AIR	AK-0463-12	BEK	Kazakstanin tasavalta
BEYBARS AIRCOMPANY	AK-0442-11	BBS	Kazakstanin tasavalta
BURUNDAYAVIA AIRLINES	AK-0456-12	BRY	Kazakstanin tasavalta
COMLUX-KZ	AK-0449-11	KAZ	Kazakstanin tasavalta
EAST WING	AK-0465-12	EWZ	Kazakstanin tasavalta
EURO-ASIA AIR	AK-0441-11	EAK	Kazakstanin tasavalta
FLY JET KZ	AK-0446-11	FJK	Kazakstanin tasavalta
INVESTAVIA	AK-0447-11	TLG	Kazakstanin tasavalta
IRTYSH AIR	AK-0439-11	MZA	Kazakstanin tasavalta
JET AIRLINES	AK-0459-12	SOZ	Kazakstanin tasavalta
JET ONE	AK-0468-12	JKZ	Kazakstanin tasavalta
KAZAIR JET	AK-0442-11	KEJ	Kazakstanin tasavalta
KAZAIRTRANS AIRLINE	AK-0466-12	KUY	Kazakstanin tasavalta
KAZAVIASPAS	AK-0452-11	KZS	Kazakstanin tasavalta
LUK AERO (ENTINEN EASTERN EXPRESS)	AK-0464-12	LIS	Kazakstanin tasavalta
PRIME AVIATION	AK-0448-11	PKZ	Kazakstanin tasavalta
SCAT	AK-0460-12	VSV	Kazakstanin tasavalta
ZHETYSU AIRCOMPANY	AK-0438-11	JTU	Kazakstanin tasavalta

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvassa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunniste	Lentoliikenteen harjoittajan kotivaltio
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden valvonnasta vastaavilta Kirgisian viranomaisilta, mukaan lukien:			Kirgisian tasavalta
AIR BISHKEK (ENTINEN EASTOK AVIA)	15	EAA	Kirgisian tasavalta
AIR MANAS	17	MBB	Kirgisian tasavalta
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgisian tasavalta
CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES (CAAS)	13	CRS	Kirgisian tasavalta
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Kirgisian tasavalta
HELI SKY	Tuntematon	HAC	Kirgisian tasavalta
KYRGYZ TRANS AVIA	31	CCC	Kirgisian tasavalta
KYRGYZ AIRLINES	Tuntematon	KGZ	Kirgisian tasavalta
KYRGYZSTAN	03	LYN	Kirgisian tasavalta
MANAS AIRWAYS	42	BAM	Kirgisian tasavalta
S GROUP AVIATION	6	SGL	Kirgisian tasavalta
S GROUP INTERNATIONAL	Tuntematon	IND	Kirgisian tasavalta
SKY BISHKEK	Tuntematon	BIS	Kirgisian tasavalta
SKY KG AIRLINES	41	KGK	Kirgisian tasavalta
SKY WAY AIR	39	SAB	Kirgisian tasavalta
STATE AVIATION ENTERPRISE UNDER THE MINISTRY OF EMERGENCY SITUATIONS (SAEMES)	20	DAM	Kirgisian tasavalta
SUPREME AVIATION	40	SGK	Kirgisian tasavalta
TEZ JET	46	TEZ	Kirgisian tasavalta
VALOR AIR	07	VAC	Kirgisian tasavalta
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta Liberian viranomaisilta			Liberia
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta Mosambikin tasavallan viranomaisilta, mukaan lukien:			Mosambikin tasavalta

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvassa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunniste	Lentoliikenteen harjoittajan kotivaltio
AERO-SERVICOS SARL	MOZ-08	Tuntematon	Mosambikin tasavalta
AEROVISAO DE MOZAMBIQUE	Tuntematon	Tuntematon	Mosambikin tasavalta
CFM-TRANSPORTES E TRABALHO AEREO SA	MOZ-07	Tuntematon	Mosambikin tasavalta
COASTAL AVIATION	MOZ-15	Tuntematon	Mosambikin tasavalta
CR AVIATION	MOZ-14	Tuntematon	Mosambikin tasavalta
EMILIO AIR CHARTER LDA	MOZ-05	Tuntematon	Mosambikin tasavalta
ETA - AIR CHARTER	MOZ-04	Tuntematon	Mosambikin tasavalta
HELICOPTEROS CAPITAL	MOZ-11	Tuntematon	Mosambikin tasavalta
KAYA AIRLINES, LDA	MOZ-09	KYY	Mosambikin tasavalta
MOZAMBIQUE AIRLINES (LINHAS AEREAS DE MOÇAMBIQUE LAM, S.A.)	MOZ-01	LAM	Mosambikin tasavalta
MOÇAMBIQUE EXPRESSO, SARL MEX	MOZ-02	MEX	Mosambikin tasavalta
OHI	MOZ-17	Tuntematon	Mosambikin tasavalta
SAFARI AIR	MOZ-12	Tuntematon	Mosambikin tasavalta
SOLENTA AVIATION (entinen CFA – MOZAMBIQUE, SA)	MOZ-10	Tuntematon	Mosambikin tasavalta
TTA SARL	MOZ-16	Tuntematon	Mosambikin tasavalta
UNIQUE AIR CHARTER	MOZ-13	Tuntematon	Mosambikin tasavalta
VR CROPSPRAYERS LDA	MOZ-06	Tuntematon	Mosambikin tasavalta
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta Nepalín viranomaisilta, mukaan lukien:			Nepalín tasavalta
AIR DYNASTY HELI. S.	035-01	Tuntematon	Nepalín tasavalta
AIR KASTHAMANDAP	051/2009	Tuntematon	Nepalín tasavalta
BUDDHA AIR	014/96	Tuntematon	Nepalín tasavalta
BUDDHA AIR (INTERNATIONAL OPERATIONS)	058/2010	Tuntematon	Nepalín tasavalta
FISHTAIL AIR	017/01	Tuntematon	Nepalín tasavalta
GOMA AIR	064/2010	Tuntematon	Nepalín tasavalta

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvassa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunniste	Lentoliikenteen harjoittajan kotivaltio
MAKALU AIR	057A/2009	Tuntematon	Nepalin tasavalta
MOUNTAIN HELICOPTERS	055/2009	Tuntematon	Nepalin tasavalta
MUKTINATH AIRLINES	081/2013	Tuntematon	Nepalin tasavalta
NEPAL AIRLINES CORPORTATION	003/2000	RNA	Nepalin tasavalta
SHREE AIRLINES	030/02	Tuntematon	Nepalin tasavalta
SHREE AIRLINES (INTERNATIONAL OPERATIONS)	059/2010	Tuntematon	Nepalin tasavalta
SIMRIK AIR	034/00	Tuntematon	Nepalin tasavalta
SIMRIK AIRLINES	052/2009	Tuntematon	Nepalin tasavalta
SITA AIR	033/2000	Tuntematon	Nepalin tasavalta
TARA AIR	053/2009	MNA	Nepalin tasavalta
YETI AIRLINES DOMESTIC	037/2004	Tuntematon	Nepalin tasavalta
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta Filippiinien viranomaisilta, lukuun ottamatta Philippine Airlinesia, mukaan lukien:			Filippiinien tasavalta
AEROEQUIPEMENT AVIATION	2010037	Tuntematon	Filippiinien tasavalta
AIR ASIA PHILIPPINES	2012047	APG	Filippiinien tasavalta
AIR JUAN AVIATION	2013053	Tuntematon	Filippiinien tasavalta
AIR PHILIPPINES CORPORATION	2009006	GAP	Filippiinien tasavalta
ASIA AIRCRAFT OVERSEAS PHILIPPINES INC.	2012048	Tuntematon	Filippiinien tasavalta
ASIAN AEROSPACE CORPORATION	2012050	Tuntematon	Filippiinien tasavalta
ASTRO AIR INTERNATIONAL	2012049	Tuntematon	Filippiinien tasavalta
AYALA AVIATION CORP.	4AN9900003	Tuntematon	Filippiinien tasavalta
CANADIAN HELICOPTERS PHILIPPINES INC.	2010026	Tuntematon	Filippiinien tasavalta
CEBU PACIFIC AIR	2009002	CEB	Filippiinien tasavalta
CM AERO SERVICES	20110401	Tuntematon	Filippiinien tasavalta
CYCLONE AIRWAYS	2010034	Tuntematon	Filippiinien tasavalta

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvassa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunniste	Lentoliikenteen harjoittajan kotivaltio
FAR EAST AVIATION SERVICES	2009013	Tuntematon	Filippiinien tasavalta
INAE AVIATION CORP.	2010028	Tuntematon	Filippiinien tasavalta
INTERISLAND AIRLINES	2010023	Tuntematon	Filippiinien tasavalta
ISLAND AVIATION	2009009	SOY	Filippiinien tasavalta
ISLAND TRANSVOYAGER	2010022	Tuntematon	Filippiinien tasavalta
LION AIR	2009019	Tuntematon	Filippiinien tasavalta
MACRO ASIA AIR TAXI SERVICES	2010029	Tuntematon	Filippiinien tasavalta
MAGNUM AIR	2012051	Tuntematon	Filippiinien tasavalta
MISIBIS AVIATION & DEVELOPMENT CORP	2010020	Tuntematon	Filippiinien tasavalta
NORTHSKY AIR INC.	2011042	Tuntematon	Filippiinien tasavalta
OMNI AVIATION CORP.	2010033	Tuntematon	Filippiinien tasavalta
ROYAL AIR CHARTER SERVICES INC.	2010024	Tuntematon	Filippiinien tasavalta
ROYAL STAR AVIATION, INC.	2010021	Tuntematon	Filippiinien tasavalta
SOUTH EAST ASIAN AIRLINES	2009 004	Tuntematon	Filippiinien tasavalta
SOUTH EAST ASIAN AIRLINES (SE-AIR) INTERNATIONAL	2012052	Tuntematon	Filippiinien tasavalta
SOUTHERN AIR FLIGHT SERVICES	2011045	Tuntematon	Filippiinien tasavalta
SUBIC SEAPLANE, INC.	2011035	Tuntematon	Filippiinien tasavalta
WCC AVIATION COMPANY	2009015	Tuntematon	Filippiinien tasavalta
ZEST AIRWAYS INCORPORATED	2009003	EZD	Filippiinien tasavalta
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta São Tomén ja Príncipen viranomaisilta, mukaan lukien:			São Tomé ja Príncipe
AFRICA CONNECTION	10/AOC/2008	ACH	São Tomé ja Príncipe
BRITISH GULF INTERNATIONAL COMPANY LTD	01/AOC/2007	BGI	São Tomé ja Príncipe
EXECUTIVE JET SERVICES	03/AOC/2006	EJZ	São Tomé ja Príncipe
GLOBAL AVIATION OPERATION	04/AOC/2006	Tuntematon	São Tomé ja Príncipe
GOLIAF AIR	05/AOC/2001	GLE	São Tomé ja Príncipe

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvassa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunniste	Lentoliikenteen harjoittajan kotivaltio
ISLAND OIL EXPLORATION	01/AOC/2008	Tuntematon	São Tomé ja Príncipe
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	São Tomé ja Príncipe
TRANSAFRIK INTERNATIONAL LTD	02/AOC/2002	TFK	São Tomé ja Príncipe
TRANSCARG	01/AOC/2009	Tuntematon	São Tomé ja Príncipe
TRANSLIZ AVIATION (TMS)	02/AOC/2007	TLZ	São Tomé ja Príncipe
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta Sierra Leonen viranomaisilta, mukaan lukien:			Sierra Leone
AIR RUM, LTD	Tuntematon	RUM	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Tuntematon	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	Tuntematon	Tuntematon	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Tuntematon	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Tuntematon	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Tuntematon	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	Tuntematon	Tuntematon	Sierra Leone
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta Sudanin viranomaisilta, mukaan lukien:			Sudanin tasavalta
ALFA AIRLINES	054	AAJ	Sudanin tasavalta
ALMAJAL AVIATION SERVICE	015	MGG	Sudanin tasavalta
BADER AIRLINES	035	BDR	Sudanin tasavalta
BENTIU AIR TRANSPORT	029	BNT	Sudanin tasavalta
BLUE BIRD AVIATION	011	BLB	Sudanin tasavalta
DOVE AIRLINES	052	DOV	Sudanin tasavalta
ELIDINER AVIATION	008	DND	Sudanin tasavalta
FOURTY EIGHT AVIATION	053	WHB	Sudanin tasavalta
GREEN FLAG AVIATION	017	Tuntematon	Sudanin tasavalta
HELEJETIC AIR	057	HJT	Sudanin tasavalta

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvassa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunniste	Lentoliikenteen harjoittajan kotivaltio
KATA AIR TRANSPORT	009	KTV	Sudanin tasavalta
KUSH AVIATION	060	KUH	Sudanin tasavalta
MARSLAND COMPANY	040	MSL	Sudanin tasavalta
MID AIRLINES	025	NYL	Sudanin tasavalta
NOVA AIRLINES	046	NOV	Sudanin tasavalta
SUDAN AIRWAYS	001	SUD	Sudanin tasavalta
SUN AIR COMPANY	051	SNR	Sudanin tasavalta
TARCO AIRLINES	056	TRQ	Sudanin tasavalta
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta Swazimaan viranomaisilta, mukaan lukien:			Swazimaa
SWAZILAND AIRLINK	Tuntematon	SZL	Swazimaa
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta Sambian viranomaisilta, mukaan lukien:			Sambia
ZAMBEZI AIRLINES	Z/AOC/001/2009	ZMA	Sambia

LIITE B

LUETTELO LENTOLIIKENTEEN HARJOITTAJISTA, JOIDEN TOIMINTAA EU:SSA RAJOITETAAN ⁽¹⁾

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvassa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) numero	ICAO-tunniste	Lentoliikenteen harjoittajan kotivaltio	Ilma-alustyyppi	Rekisteritunnus ja, jos saatavilla, sarjanumero	Rekisteröinti- valtio
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Angolan tasavalta	Koko kalusto, paitsi: 5 Boeing B777 -ilma-alusta ja 4 Boeing B737-700 -ilma-alusta	Koko kalusto, paitsi: D2-TED, D2-TEE, D2-TEF, D2-TEG, D2-TEH, D2-TBF, D2-TBG, D2-TBH, D2-TBJ	Angolan tasavalta
AIR ASTANA ⁽¹⁾	AK-0443-11	KZR	Kazakstan	Koko kalusto, paitsi: Boeing B767 -ilma-alus, Boeing B757 -ilma-alus, Airbus A319/320/321 -ilma-alus	Koko kalusto, paitsi: lentotoimintaluvassa mainittu ilma-alus Boeing B-767 -kalustossa; lentotoimintaluvassa mainittu ilma-alus Boeing B-757 -kalustossa; lentotoimintaluvassa mainittu ilma-alus Airbus A319/320/321 -kalustossa	Aruba (Alankomaiden kuninkaskunta)
AIR SERVICE COMORES	06-819/ TA-15/DGACM	KMD	Komorit	Koko kalusto, paitsi: LET 410 UVP	Koko kalusto, paitsi: D6-CAM (851336)	Komorit
AFRIJET ⁽²⁾	002/MTAC/ ANAC-G/DSA	ABS	Gabonin tasavalta	Koko kalusto, paitsi: 2 Falcon 50 -ilma-alusta, 2 Falcon 900 -ilma-alusta	Koko kalusto, paitsi: TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ; TR-AFR	Gabonin tasavalta
GABON AIRLINES ⁽³⁾	001/MTAC/ ANAC	GBK	Gabonin tasavalta	Koko kalusto, paitsi: 1 Boeing B767-200 -ilma-alus	Koko kalusto, paitsi: TR-LHP	Gabonin tasavalta

⁽¹⁾ Liitteessä B mainitulle lentoliikenteen harjoittajalle voidaan sallia liikennöintioikeuksien käyttäminen, jos se käyttää sellaiselta lentoliikenteen harjoittajalta miehistöineen vuokrattua konetta, jota ei ole asetettu toimintakieltoon, edellyttäen että asiaankuuluvia turvallisuusnormeja noudatetaan.

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvassa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) numero	ICAO-tunniste	Lentoliikenteen harjoittajan kotivaltio	Ilma-alustyyppi	Rekisteritunnus ja, jos saatavilla, sarjanumero	Rekisteröinti- valtio
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	003/MTAC/ANAC-G/DSA	NVS	Gabonin tasavalta	Koko kalusto, paitsi: 1 Challenger CL-601 -ilma-alus, 1 HS-125-800 -ilma-alus	Koko kalusto, paitsi: TR-AAG, ZS-AFG	Gabonin tasavalta; Etelä-Afrikan tasavalta
AIRLIFT INTERNATIONAL (GH) LTD	AOC 017	ALE	Ghanan tasavalta	Koko kalusto, paitsi: 2 DC8-63F-tyyppistä ilma-alusta	Koko kalusto, paitsi: 9G-TOP ja 9G-RAC	Ghanan tasavalta
IRAN AIR (*)	FS100	IRA	Iranin islamilainen tasavalta	Koko kalusto, paitsi: 14 Airbus A-300 -ilma-alusta, 8 Airbus A-310 -ilma-alusta, 1 Boeing B-737 -ilma-alus	Koko kalusto, paitsi: EP-IBA, EP-IBB, EP-IBC, EP-IBD, EP-IBG, EP-IBH, EP-IBI, EP-IBJ, EP-IBM, EP-IBN, EP-IBO, EP-IBS, EP-IBT, EP-IBV, EP-IBX, EP-IBZ, EP-ICE, EP-ICF, EP-IBK, EP-IBL, EP-IBP, EP-IBQ, EP-AGA	Iranin islamilainen tasavalta
AIR KORYO	GAC-AOC/KOR-01	KOR	Korean demokraattien kansantasavalta	Koko kalusto, paitsi: 2 TU 204 -ilma-alusta	Koko kalusto, paitsi: P-632, P-633	Korean demokraattien kansantasavalta
AIR MADAGASCAR	5R-M01/2009	MDG	Madagaskar	Koko kalusto, paitsi: 3 Boeing B737-300 -ilma-alusta, 2 ATR 72-500 -ilma-alusta, 1 ATR 42-500 -ilma-alus, 1	Koko kalusto, paitsi: 5R-MFH, 5R-MFI, 5R-MFL, 5R-MJE, 5R-MJF, 5R-MJG, 5R-MVT, 5R-MGC, 5R-MGD, 5R-MGF	Madagaskarin tasavalta

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvassa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) numero	ICAO-tunniste	Lentoliikenteen harjoittajan kotivaltio	Ilma-alustyyppi	Rekisteritunnus ja, jos saatavilla, sarjanumero	Rekisteröinti- valtio
				ATR 42-320 -ilma-alus ja 3 DHC 6-300 -ilma- alusta		

(¹) Air Astanan sallitaan käyttää nykyisessä toiminnassaan unionissa ainoastaan mainittuja ilma-alustyyppejä, edellyttäen että ne on rekisteröity Arubassa ja kaikista lentotoimintalupaan tehtävistä muutoksista ilmoitetaan komissiolle ja Eurocontrolille hyvissä ajoin.

(²) Afrijet saa toistaiseksi Euroopan unionissa toimiessaan käyttää ainoastaan mainittuja poikkeusluvan saaneita ilma-aluksia.

(³) Gabon Airlines saa toistaiseksi unionissa toimiessaan käyttää ainoastaan mainittuja poikkeusluvan saaneita ilma-aluksia.

(⁴) Iran Air saa liikennöidä unioniin tietyillä ilma-aluksilla asetuksen (EU) N:o 590/2010 johdanto-osan 69 kappaleessa vahvistetuin edellytyksin, EUVL L 170, 6.7.2010, s. 15.